

## SĄD PIERWSZEJ INSTANCJI

### Wybór prezesa Sądu Pierwszej Instancji

(2004/C 251/21)

Dnia 8 września 2004 r. Sąd Pierwszej Instancji, zgodnie z postanowieniami art. 7 regulaminu, wybrał Pana sędziego Bo Vesterdorfa na stanowisko prezesa Sądu Pierwszej Instancji na okres od 8 września 2004 r. do 31 sierpnia 2005 r.

### Wybór prezesów izb

(2004/C 251/22)

W dniach 10 i 13 września 2004 r. Sąd Pierwszej Instancji, zgodnie z art. 15 regulaminu, wybrał Pana Jaegera, Pana Pirrunga, Pana Vilarasa i Pana Legala na stanowisko prezesów izb złożonych z pięciu sędziów na okres od 10 września 2004 r. do 31 sierpnia 2007 r. oraz Pana Jaegera, Pana Pirrunga, Pana Vilarasa, Pana Legala i Pana Cooke'a na stanowisko prezesów izb złożonych z trzech sędziów na okres od 13 września 2004 r. do 30 września 2005 r.

### Przydzielenie sędziów do izb

(2004/C 251/23)

Dnia 13 września 2004 r. Sąd Pierwszej Instancji podjął decyzję w sprawie powołania pięciu izb złożonych z pięciu sędziów i pięciu izb złożonych z trzech sędziów na okres od 13 września 2004 r. do 30 września 2005 r. oraz w sprawie przydzielenia sędziów do poszczególnych izb w następujący sposób:

#### *Pierwsza izba powiększona w składzie pięciu sędziów:*

Pan Vesterdorf, prezes, Pan Cooke, Pan García-Valdecasas, Pani Labucka i Pani Trstenjak, sędziowie

#### *Pierwsza izba w składzie trzech sędziów:*

Pan Cooke, prezes izby, Pan García-Valdecasas, Pani Labucka i Pani Trstenjak, sędziowie

#### *Druga izba powiększona w składzie pięciu sędziów:*

Pan Pirrung, prezes izby, Pan Meij, Pan Forwood, Pani Pelikánová i Pani Papasavvas, sędziowie

#### *Druga izba w składzie trzech sędziów:*

Pan Pirrung, prezes izby

- a) Pan Meij i Pani Pelikánová, sędziowie
- b) Pan Forwood i Pan Papasavvas, sędziowie

#### *Trzecia izba powiększona w składzie pięciu sędziów:*

Pan Jaeger, prezes izby, Pani Tiili, Pan Azizi, Pani Cremona i Pan Czúcz, sędziowie

#### *Trzecia izba w składzie trzech sędziów:*

Pan Jaeger, prezes izby

- a) Pani Tiili i Pan Czúcz, sędziowie
- b) Pan Azizi i Pani Cremona, sędziowie

#### *Czwarta izba powiększona w składzie pięciu sędziów:*

Pan Legal, prezes izby, Pani Lindh, Pan Mengozzi, Pani Wiszniewska-Białecka i Pan Vadapalas, sędziowie

#### *Czwarta izba w składzie trzech sędziów:*

Pan Legal, prezes izby

- a) Pani Lindh i Pan Vadapalas, sędziowie
- b) Pan Mengozzi i Pani Wiszniewska-Białecka, sędziowie

#### *Piąta izba powiększona w składzie pięciu sędziów:*

Pan Vilaras, prezes izby, Pani Martins Ribeiro, Pan Dehousse, Pan Šváby i Pani Jürimäe, sędziowie

#### *Piąta izba w składzie trzech sędziów:*

Pan Vilaras, prezes izby

- a) Pani Martins Ribeiro i Pani Jürimäe, sędziowie
- b) Pan Dehousse i Pan Šváby, sędziowie

W pierwszej izbie w składzie trzech sędziów sędziowie zasiadający z prezesem izby w celu utworzenia składu trzech sędziów będą wybierani kolejno w porządku przewidzianym w art. 6 regulaminu, chyba że dojdzie do połączenia spraw. W izbach drugiej do piątej w składzie trzech sędziów, prezes izby zasiada albo z sędziami wymienionymi w podpunkcie a) albo z tymi, których wymieniono w podpunkcie b), według składu, do którego należy sędzia sprawozdawca. W sprawach, w których prezes izby jest sędzią sprawozdawcą, prezes izby zasiada z sędziami jednego bądź drugiego z tych składów na przemian, stosownie do kolejności rejestracji spraw, chyba że dojdzie do połączenia spraw.

Sprawy, w których sędzia sprawozdawca jest przydzielony do innej izby wskutek zmiany składu izb, zostają ponownie przydzielone, ze skutkiem na dzień 13 września 2004 r., do izby, do której od tego dnia należy sędzia sprawozdawca.

W odniesieniu do spraw, w których przed dniem 13 maja 2004 r. została zakończona procedura pisemna i w których w ramach procedury ustnej istniał obowiązek przeprowadzenia rozprawy lub została ona już wyznaczona, izby obradują nadal w dotychczasowym składzie dla celów procedury ustnej, narady oraz przy wydawaniu wyroku.

### Skład wielkiej izby

Dnia 13 września 2004 r. Sąd Pierwszej Instancji podjął decyzję, zgodnie z art. 10 ust. 1 regulaminu, że na okres od 13 września 2004 r. do 30 września 2005 r. wielka izba ma następujący skład: Pan prezes Vesterdorf, Panowie prezesi izb Jaeger, Pirrung, Vilaras i Legal, sędziowie izby powiększonej, którzy rozpatrują daną sprawę w przypadku, w którym zostaje ona przydzielona izbie w składzie pięciu sędziów, jak również czterech innych sędziów wyznaczonych przez prezesa Sądu kolejno wśród sędziów każdej z pozostałych izb w porządku, w którym zasiadają w swoich izbach w oparciu o starszeństwo służbowe, zgodnie z art. 6 regulaminu.

W odniesieniu do spraw, w których przed dniem 13 maja 2004 r. została zakończona procedura pisemna i w których w ramach procedury ustnej istniał obowiązek przeprowadzenia rozprawy lub została ona już wyznaczona przed wielką izbą, izba ta obraduje nadal w dotychczasowym składzie dla celów procedury ustnej, narady oraz przy wydawaniu wyroku.

### Pełny skład

Dnia 13 września 2004 r. Sąd Pierwszej Instancji podjął decyzję, zgodnie z art. 32 ust. 1 akapit drugi regulaminu, że jeżeli po wyznaczeniu rzecznika generalnego na mocy art. 17 regulaminu, w Sądzie zasiadającym w pełnym składzie sędziowie są obecni w liczbie parzystej, kolejnością ustanowioną uprzednio, według której prezes Sądu wyznacza sędziego, który nie weźmie udziału w rozstrzygnięciu sprawy jest odwrócony porządek pierwszeństwa, które przysługują sędziom w oparciu o starszeństwo służbowe, zgodnie z art. 6 regulaminu, chyba że sędzia wyznaczony w ten sposób jest sędzią sprawozdawcą. W tym ostatnim przypadku zostanie wyznaczony sędzia, który zgodnie z zasadami pierwszeństwa znajduje się bezpośrednio przed nim.

### Wyznaczenie sędziego w celu zastępowania prezesa Sądu przy rozpatrywaniu wniosków

Dnia 13 września 2004 r. Sąd Pierwszej Instancji podjął, zgodnie z art. 106 regulaminu, decyzję o wyznaczeniu Pana sędziego García-Valdecasasa w celu zastępowania prezesa Sądu w przypadku, jeżeli prezes Sądu jest nieobecny lub nie może uczestniczyć w obradach, przy rozpatrywaniu wniosków, na okres od 13 września 2004 r. do 30 września 2005 r.

### Kryteria przydzielania spraw do izb

Dnia 13 września 2004 r. Sąd Pierwszej Instancji ustanowił, zgodnie z art. 12 regulaminu, na okres od 13 września 2004 r. do 30 września 2005 r., następujące kryteria przydzielane spraw izbom:

1. Sprawy są przydzielane izbom złożonym z trzech sędziów niezwłocznie po wniesieniu skargi i bez uszczerbku dla uprzedniego stosowania art. 14 i 51 regulaminu.
2. Sprawy są rozdzielane między izby według czterech rodzajów kolejności, w zależności od porządku rejestracji spraw w sekretariacie:
  - odnośnie spraw dotyczących wykonywania zasad konkurencji stosowanych wobec przedsiębiorstw, zasad przyznawania pomocy udzielanej przez Państwa, oraz zasad odnoszących się do handlowych środków ochronnych;
  - odnośnie spraw, o których mowa w art. 226 WE oraz w art. 152 Traktatu EWWiS;
  - odnośnie spraw z dziedziny prawa własności intelektualnej, o których mowa w art. 130 ust. 1 regulaminu;
  - odnośnie pozostałych spraw.

W ramach wspomnianych rodzajów kolejności pierwsza izba nie będzie brana pod uwagę przy co piątej zmianie.

Prezes Sądu Pierwszej Instancji może odstąpić od powyższej kolejności z uwagi na połączenie niektórych spraw lub w celu zapewnienia równego podziału pracy.

## WYROK SĄDU PIERWSZEJ INSTANCJI

z dnia 29 kwietnia 2004 r.

w sprawach połączonych T-236/01, T-239/01, T-244/01 do T-246/01, T-251/01 oraz T-252/01, Tokai Carbon Co. Ltd i inni przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich <sup>(1)</sup>

*(Konkurencja — Porozumienia — Rynek elektrod grafitowych — Ustalenie cen i podział rynków — Obliczanie wysokości grzywien — Kumulacja sankcji — Wytyczne do obliczenia wysokości grzywien — Zastosowanie — Ciężar i czas trwania naruszenia — Okoliczności obciążające — Okoliczności łagodzące — Zdolność zapłaty — Współpraca w toku postępowania administracyjnego — Metody zapłaty)*

(2004/C 251/24)

(Język postępowania: niemiecki i angielski)

W sprawach połączonych T-236/01, T-239/01, T-244/01 do T-246/01, T-251/01 oraz T-252/01, Tokai Carbon Co. Ltd, z siedzibą w Tokio (Japonia), reprezentowaną początkowo przez G. Van Gervena, T. Franchoo oraz M. De Grave'a, następnie, przez Van Gervena i T. Franchoo, adwokatów, z adresem do